

Terradonis

Terradonis

SEMINATRICE DI PRECISIONE A RULLI

Manuale d'uso per **JPH**



Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia

Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com



www.terradonis.com

Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia - Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com

www.terradonis.com



INDICE

IDENTIFICAZIONE E CARATTERISTICHE

p.3 Identificazione e caratteristiche

Informazioni dettagliate sulla seminatrice

p.4 Precauzioni d'uso

Indicazioni da seguire per un avviamento ottimale

p.5-6 Regolazioni

Per un utilizzo adatto ad ogni esigenza specifica

p.7-9 Lavoro di semina in linea

Tabella delle distanze
Corrispondenza rulli/colture

p.10-11 Rimozione della tramoggia per posizionamento del rullo

Immagini delle indicazioni da seguire

p.12-14 Schema e lista dei pezzi staccati Materiale di consumo

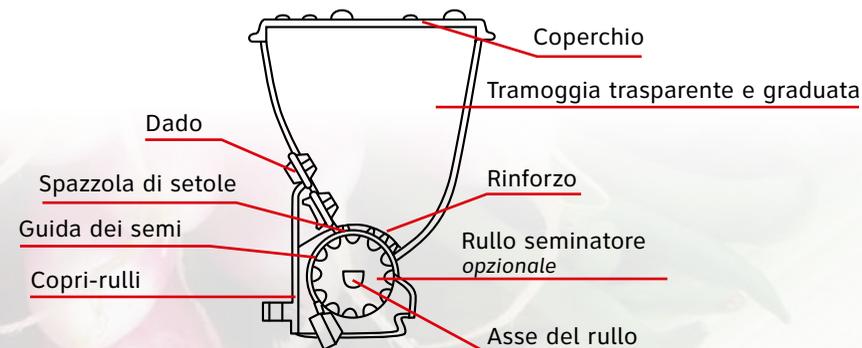
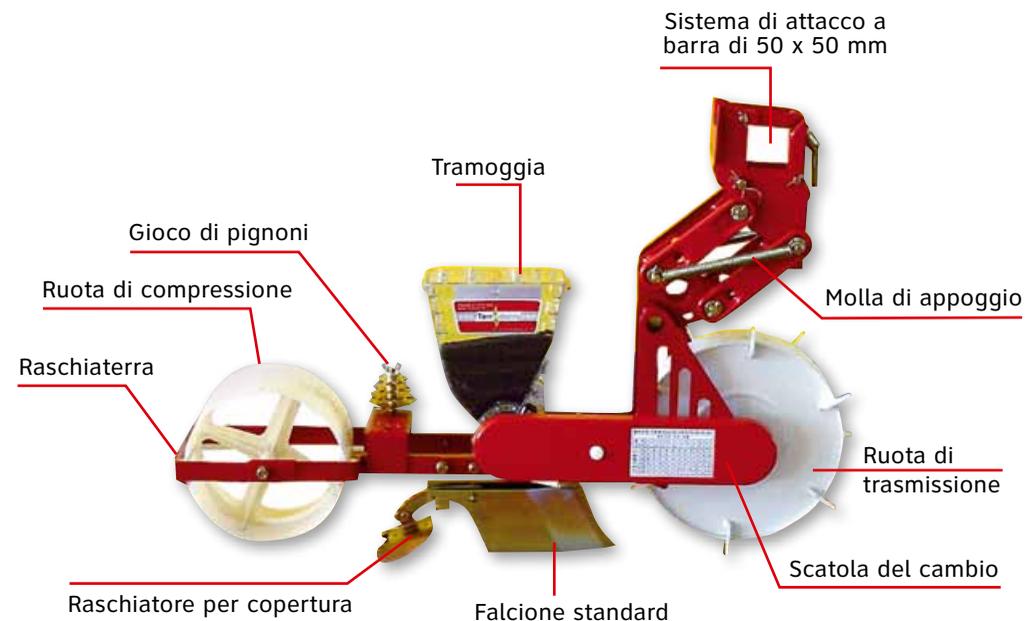
p.15 I nostri tipi di vomeri

Modelli e montaggio

p.16 Gli attacchi – Il tracciafile

p.17 Estensione della tramoggia - Altri optional

p.18-19 Montaggio del sistema di concimazione



Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia - Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com

www.terradonis.com

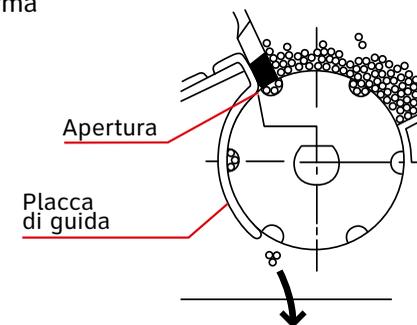
PRECAUZIONI D'USO

- Lubrificate tutte le parti rotative tranne il rullo seminaio.
- La spazzola, la placca di guida, la gomma spugnosa della ruota di trasmissione e la gomma spugnosa della ruota di compattazione sono materiali di consumo. Controllateli periodicamente e sostituiteli quando occorre.
- Assicuratevi che la semina sia uniforme.
- Controllate che il rullo seminaio non sia intasato da sporcizia, pesticidi o residui di rivestimento dei semi. Nel caso, occorre pulirlo.
- Preparate una striscia eseguendo con cura lo sminuzzamento delle zolle e il livellamento.
- Utilizzare delle velocità eccessive può degradare la precisione del lavoro. Velocità ottimale: 2 km/ora.
- Se possibile, i semi non devono essere bagnati. Non bagnate le sementi appallottolate.
- Quando seminate dei fagioli o dei semi, è possibile che si verifichi un'incollatura all'interno della tramoggia dei semi. In tal caso, picchiettate piano sulla tramoggia cercando di riempirla sempre a metà e non completamente.
- Quando smontate la parte che raccoglie i semi, assicuratevi che la ruota libera non sia sporca di terra, ecc...

REGOLAZIONI

→ **SPAZZOLA:** In posizione predefinita, la spazzola tocca leggermente il rullo seminaio. Per aumentare il volume di semina, posizionare la spazzola in alto (svitare il dado a farfalla e spostare in alto la spazzola).
Se utilizzate delle sementi appallottolate: La spazzola deve toccare le sementi ed esercitare una leggera pressione su di esse. Occorre trovare la giusta regolazione in funzione delle sementi che utilizzate, poiché se la spazzola è troppo bassa, si consumerà in fretta (troppo). Se è troppo alta, le sementi potrebbero invece rompersi.

→ **PLACCA DI GUIDA:** La placca di guida forma una cavità tra il rullo, la spazzola e la placca stessa. Senza questo spazio, i semi rischierebbero di rompersi. L'angolo della placca di guida deve essere a stretto contatto con il rullo. Qualora la placca di guida si deformasse, potete correggere la deformazione facendo riferimento al disegno qui a lato.



→ **DISTANZA DI SEMINA:** Le distanze di semina possono essere regolate giocando sugli ingranaggi e sul numero di fori del rullo, fate riferimento alla tabella delle distanze di semina.

Attenzione: le distanze di semina effettive possono variare in funzione della qualità del terreno e della velocità del lavoro. Provate i vari intervalli secondo il tipo di terreno prima di iniziare la semina.

REGOLAZIONI

- **PROFONDITÀ DI SEMINA:** La profondità di semina può essere regolata abbassando o sollevando il vomere.
- **COPERTURA TERRA:** Regolate l'angolo del raschiatore di copertura per ottimizzare la copertura del suolo.
- **ALTEZZA DEL MANICO:** L'altezza dell'impugnatura può essere regolata svitando le viti situate alla base della biforcazione del manico e tramite i pulsanti situati su ogni sua parte smontabile regolandoli secondo le vostre esigenze.
- **PULITURA:** Se il terreno aderisce al rullo di appoggio, la superficie di contatto deve essere pulita prima che si incollino ad esso (possibilità che si depositi olio o sporcizia).
- **COPERCHIO DELLA TRAMOGGIA:** Il coperchio della tramoggia è composto da diverse sagome che rappresentano i fori dei diversi rulli proposti. Essi vi permetteranno di controllare che i rulli scelti si adattino perfettamente con i semi. Sotto ogni sagoma, è indicata la dimensione del foro. Grazie alla tabella con le dimensioni dei fori dei rulli presente qui sotto, troverete il rullo che si adatta alle vostre esigenze.

TABELLA DELLE DIMENSIONI DEI FORI DEI RULLI (in mm)

Rif.	Ø del foro	Prof. del foro	Lunghezza se foro a X	Rif.	Ø del foro	Prof. del foro	Lunghezza se foro a X
La lettera indica il tipo di foro. Far riferimento alla tabella delle distanze per decidere il numero di fori adatto alle vostre esigenze.							
A	13,50	6,00	-	R	9,00	3,50	-
AA	12,00	6,00	-	S-4	FORMA SPECIALE (19mm x 8 mm)		
C	11,00	5,50	-	U-4	FORMA SPECIALE (19mm x 10 mm)		
F	5,00	2,50	-	X	4,00	2,00	-
FJ	5,00	3,00	-	XY	2,50	1,20	5,00
G	9,00	4,50	-	XYX	2,00	1,20	4,00
J	FORMA SPECIALE (1/2 foro da 1,5 mm)			Y	3,50	1,50	-
L	7,00	2,50	-	YJ	3,00	2,00	-
LJ	7,00	3,70	-	YK	3,50	2,30	-
M	5,00	2,00	-	YX	2,50	1,50	-
MJ	6,00	3,50	-	YXX	2,50	1,80	-
MM	6,00	2,50	-	YYJ	3,00	1,70	-
N	FORMA SPECIALE (16mm x 6 mm)			YYX	2,00	1,8	-
Q	8,00	3,00	-	Z senza foro	diametro esterno Ø 59.85 mm		

Non esitate a contattarci per qualsiasi richiesta speciale di rulli.
Le dimensioni comunicate sono portate a evolvere con regolarità, il nostro sito internet www.terradonis.com è aggiornato di conseguenza.

LAVORO DI SEMINA IN LINEA

→ **Il quantitativo della semina si regola tenendo conto dell'insieme di questi 3 elementi:**

- numero di fori sul rullo di semina
- dimensione dei fori del rullo di semina
- numero di denti dell'ingranaggio utilizzato

Per conoscere il **numero di fori di cui avete bisogno:** fate riferimento alla tabella delle distanze sottostante:

TABELLA DELLE DISTANZE (in mm)

		NUMERO DI DENTI PER INGRANAGGIO											
		Davanti	14	14	13	13	11	11	10	11	10	10	9
Numero di fori per rullo di semina	2	320	360	380	420	460	500	540	580	640	700	760	
	3	210	230	250	280	300	330	360	390	430	460	510	
	4	160	180	190	210	230	250	270	290	320	350	380	
	6	105	115	125	140	150	165	180	195	215	230	255	
	8	80	90	95	105	115	125	135	145	160	175	190	
	10	64	72	76	84	92	100	108	116	128	140	152	
	12	53	58	63	70	75	83	90	98	108	115	128	
	16	40	45	48	53	58	63	68	73	80	88	95	
	20	32	36	38	42	46	50	54	58	64	70	76	
	24	27	29	32	35	38	42	45	49	54	58	64	
	30	21	24	25	28	31	33	36	39	43	47	51	
	36	18	20	21	23	26	28	30	32	36	39	42	

→ **DISTANZA DI SEMINA:** vedi la tabella qui sopra.

LAVORO DI SEMINA IN LINEA...

...LAVORO DI SEMINA IN LINEA

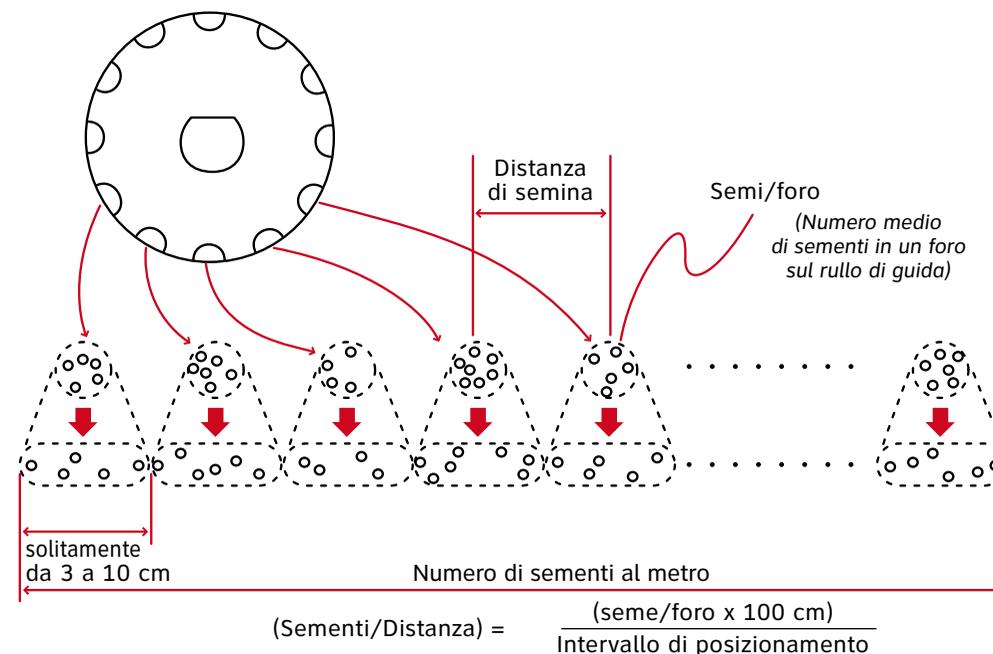
→ NUMERO DI SEMENTI/FORO:

Il numero di sementi varia secondo la dimensione dei semi, che a sua volta dipende dalla specie e dall'anno oltre che dalla regolazione della spazzola. Ecco perché i numeri indicati nella tabella delle distanze sono forniti solo a titolo indicativo. Qui di seguito, qualche esempio di corrispondenza rulli-culture, esempio per semi nudi, sulla base di una semina seme per seme :

ESEMPI DI CORRISPONDENZA RULLI / COLTURE

COLTURA	RULLI	COLTURA	RULLI
Basilico, rapa	YX12	Indivia	XYY 12 o 24
Barbabietola	MJ12	Rapanello	X24
Broccolo	YYJ6	Rucola	X12
Carota	X24, XYY24, XY24	Rullo senza foro	Z
Camomilla	YYX24	Pomodoro	X2
Sedano	YYX12	Timo	YYX12
Cicoria	XYY12	Spinacio	FJ24
Cavolo	YYJ6	Finocchio	X12
Cavolo cinese Pak Choi	YYJ6	Fagiolini	N6
Verza	YYJ6	Lattuga (rivestita)	MJ12
Erba cipollina	Y24	Lattuga (nuda)	XYY12 o 24

COLTURA	RULLI
Lino	Y24
Dolcetta	F24, FJ12
Menta	YYX 12 o 24
Cipolla (nuda)	X24
Acetosa	YYX12 o 24
Pastinaca	L12, L24
Prezzemolo	YYJ24
Porro	Y24
Pisello	AA12



Attenzione: la distanza di semina dipende dalla combinazione dei denti degli ingranaggi (11 posizioni di regolazione) con il numero di fori sul rullo dosatore. La ruota motrice può scivolare secondo la qualità del terreno e della velocità di spostamento.

Ecco il motivo per cui il numero delle sementi è fornito solo a titolo indicativo. Se la ruota di trasmissione scivola, le distanze di semina saranno più importanti, riducendo il numero di inseminazioni. Assicuratevi quindi che la ruota non scivoli.

Spargimento delle sementi: Le sementi sono sparpagliate all'interno di un foro secondo la direzione del movimento fino a che esse siano seminate e rotolino a terra. La lunghezza di spargimento varia in funzione della dimensione del foro, della qualità del terreno, della dimensione delle sementi e può variare tra i 3 e i 10 cm.

RIMOZIONE DELLA TRAMOGGIA PER

POSIZIONAMENTO DEL RULLO

- 1** Premere sulla parte metallica per liberare la tramoggia, quindi sollevarla.



- 2** Elemento sganciato.



- 3** Svitare la rotellina bianca e aprire la parte retrattile della tramoggia.



- 4** Per togliere la coppia, farla girare come indicato nella foto qui sotto e tirare, in modo da liberare l'asse e il rullo.



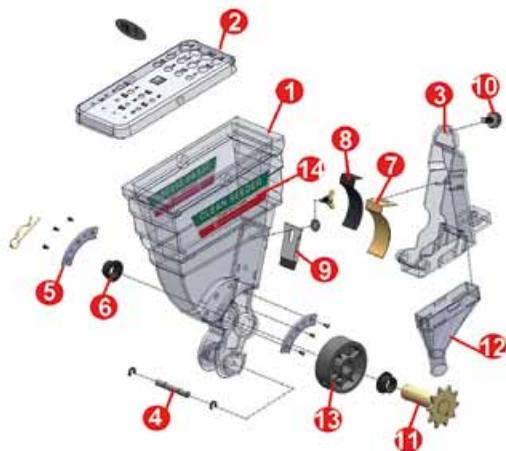
- 5** Il rullo può ora essere sostituito.



PEZZI STACCATI ...

...PEZZI STACCATI

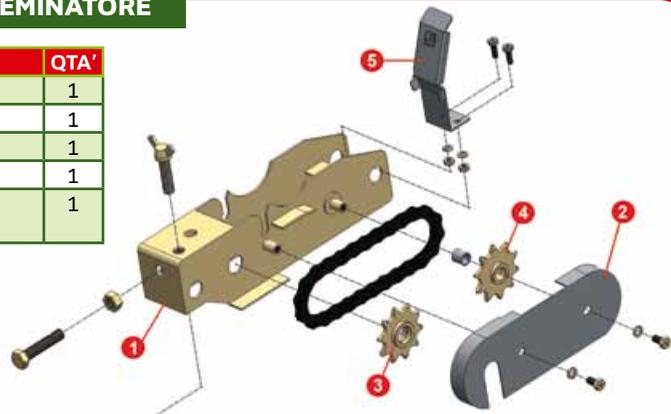
→ GRUPPO TRAMOGGIA



N.	NOME	QTA'
1	Tramoggia	1
2	Coperchio tramoggia	1
3	Carter rullo distributore	1
4	Perno del carter rullo distributore	1
5	Rinforzo	2
6	Anello di tenuta	2
7	Guida-seme	1
8	Feltrino del guida-seme	1
9	Spazzola	1
10	Manopola	1
11	Perno pignone (10 denti)	1
12	Cono di plastica semplice	1
13	Rullo distributore	1
14	Etichetta	2

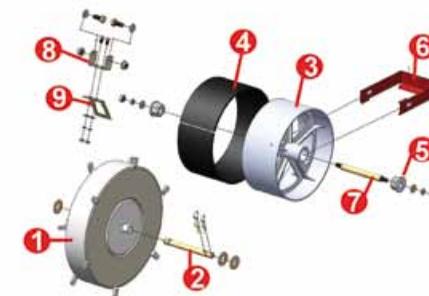
→ GRUPPO ELEMENTO SEMINATORE

N.	NOME	QTA'
1	Elemento seminatore	1
2	Carter catena	1
3	Pignone 10 denti	1
4	Pignone 10 denti	1
5	Linguetta per togliere la tramoggia	1

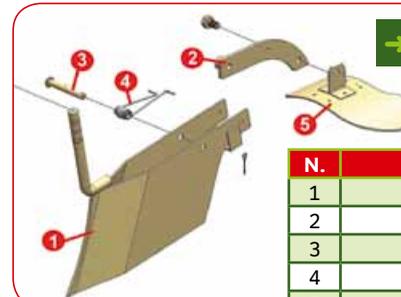


→ GRUPPO RUOTA

N.	NOME	QTA'
1	Ruota di trasmissione	1
2	Asse ruota di trasmissione	1
3	Ruota di compressione	1
4	Protezione in schiuma della ruota di compressione	1
5	Distanziatore	2
6	Raschiaterra	1
7	Asse ruota di compressione	1
8	Supporto ruota di trasmissione	1
9	Raschiaterra ruota di trasmissione	1

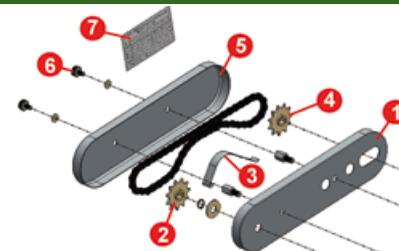


→ GRUPPO FALCIONE



N.	NOME	QTA'
1	Falcione standard	1
2	Leva falcione	1
3	Spina	1
4	Molla	1
5	Raschietto copriseme	1

→ GRUPPO SCATOLA DEL CAMBIO

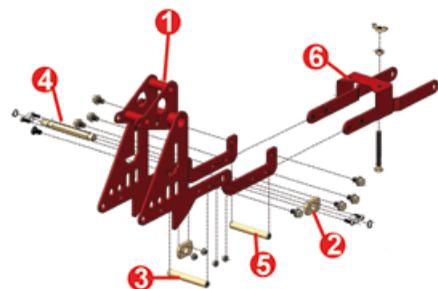


N.	NOME	QTA'
1	Carter interno	1
2	Pignone 11 denti	2
3	Guidacatena	1
4	Perno	2
5	Carter esterno	1
6	Manopola	2
7	Tabella delle distanza dei semi	1

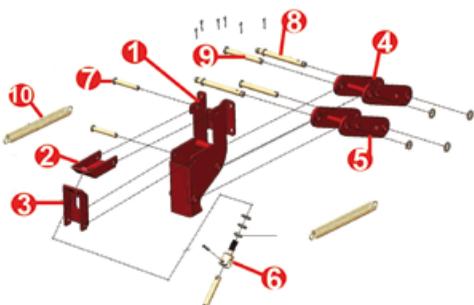
...PEZZI STACCATI

→ GRUPPO TELAIO

N.	NOME	QTA'
1	Telaio	1
2	Supporto	2
3	Perno (anteriore)	1
4	Perno esagonale	1
5	Perno (posteriore)	1
6	Telaio ruota di compressione	1



→ GRUPPO PARALLELOGRAMMA



N.	NOME	QTA'
1	Supporto elemento seminatore	1
2	Sistema di attacco (parte A)	1
3	Sistema di attacco (parte B)	1
4	Attacco parallelo (superiore)	1
5	Attacco parallelo (inferiore)	1
6	Manovella	1
7	Spina	2
8	Spina a molla	2
9	Spina	2
10	Molla	2

MATERIALE DI CONSUMO

NOME	SOSTITUZIONE
Spazzola	Questi elementi sono sottoposti a usura. Si consiglia pertanto di sostituirli quando non garantiscono più la loro funzione.
Sagoma di guida per catena	

I NOSTRI TIPI DI VOMERI

→ VOMERE DOPPIA FILA:

Consente di seminare 2 file, distanti 45 mm, per ogni elemento di semina.



Ha in dotazione un cono divisore di semi in plastica.

Per ottenere una maggiore densità, si consiglia l'utilizzo di questo vomere con un rullo da 30 a 36 fori.

Consigliato per la semina di ravanelli, carote, verdura piccola, ecc.



→ VOMERE SEPARATORE: (disponibile da 60 mm, 75 mm e 120 mm)

Consente di effettuare una semina in letti invece che in linea.

Nel caso di semina in vivaio, consente di coprire una maggiore superficie di terreno ottenendo così una densità accresciuta.



→ VOMERE A DISCHI:

Consigliato per condizioni difficili (terreni pietrosi, duri, ecc.)

MONTAGGIO DEI VOMERI

1 Smontare il vomere standard svitando il bullone, come indicato nella foto.

2 Montare il vomere di ricambio e stringere il bullone.

Attenzione: non stringere eccessivamente. Quando il vomere è in posizione smettere di stringere.



Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia - Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com

www.terraddonis.com

GLI ATTACCHI

ESTENSIONE DELLA TRAMOGGIA

→ ATTACCO MINI TRATTORE



→ ATTACCO MOTOCOLTIVATORE

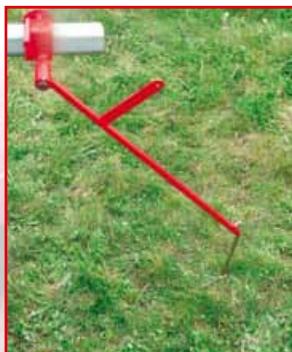


→ ATTACCO A 3 PUNTI STANDARD



IL TRACCIAFILE

Montare il tracciatore sulla barra come indicato a lato.



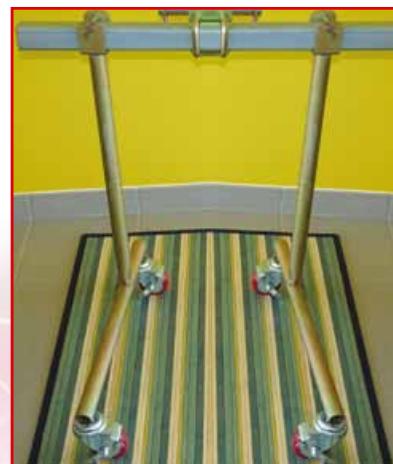
→ QUESTA OPZIONE PERMETTE DI AUMENTARE LA CAPACITÀ DELLA TRAMOGGIA STANDARD PORTANDOLA DA 1,2 L A 3 L.

- 1 Rimuovere il coperchio della tramoggia.
- 2 Posizionare l'estensione sulla parte superiore della tramoggia, in modo da sovrapporre i fori della tramoggia con quelli dell'estensione.
- 3 Avvitare i pulsanti bianchi. Il coperchio della tramoggia si posiziona quindi sopra all'estensione.



ALTRI OPTIONAL

→ CAVALLETTO DA ESPOSIZIONE



→ RUOTE DI REGOLAZIONE PROFONDITÀ



Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia - Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com

www.terrandonis.com

MONTAGGIO DEL SISTEMA DI CONCIMAZIONE

- 1** Fissare con clip il sistema di attacco sulla tramoggia per il concime.



- 5** Far scorrere il perno esagonale nella tacca del supporto ruota e nelle tramogge per il concime.



- 2** Fissare il sistema di attacco sull'apposita parte della seminatrice.



- 3** Montare l'elemento seminatore sulla barra.



- 4** Montare la ruota di trasmissione del sistema di concimazione sulla barra.

- 6** Scegliere il terminale più adatto all'uso previsto e posizionarlo sulla parte inferiore della tramoggia per il concime, all'interno delle apposite guide di scorrimento.



- 7** Sistema di concimazione montato su barra per la JPH.



Terradonis è un marchio depositato di ICS

ZA de Croix Fort - 12 rue du Soleil - 17220 La Jarrie - Francia - Tel.: +33 5 4635 2828 - Fax: +33 5 4635 2829

contact@ics-agri.com

www.terradonis.com